

HRP/3293/

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

KZ-03.6131.105.2020.JW

Kraków, dnia

p.k. Lelander
16-11-2020

17.11.20

03 LIS. 2020

DECYZJA 212/2020
12 LIS 2020

Na podstawie art. 83, art. 83a, ust.1, art. 83b-83f, art. 84 - 86 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 55 ze zm.) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 256 ze zm.) w związku z § 1 pkt 2 lit. k Porozumienia zawartego pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Prezydentem Miasta Kraków z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679 ze zm.).

Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 24.08.2020 r. (data wpływu: 27.08.2020 r., uzupełnienie: 13.10.2020 r.) Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie reprezentowanego przez pełnomocnika Pana Adama Jankowskiego, Energoekspert sp. z o. o., ul. Karłowicza 11a, 40-145 Katowice, o wydanie decyzji na usunięcie 10 drzew oraz 137 m² krzewów kolidujących z inwestycją pn.: „Przebudowa/budowa osiedlowej sieci ciepłej i przyłączy ciepłych wysokoparametrowych w technologii rur preizolowanych oraz węzłów ciepłych dwufunkcyjnych (C.O. i C.W.U.) dla budynków zasilanych obecnie z sieci niskoparametrowej ze stacji wymienników ciepła (SWC) na os. Szkolnym 6 w Krakowie” usytuowanych na terenie os. Szkolnego znajdującego się w obszarze układu urbanistycznego Nowej Huty, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A-1132, decyzją z 30.12.2004 r.

umarza się

postępowanie w zakresie usunięcia 4 drzew (numeracja według załączonego wykazu)

80. Jarzab pospolity	o obw. 18+25+30 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
82. Wierzba płacząca	o obw. 67 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
98. Śliwa domowa	o obw. 37 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
278. Klon zwyczajny	o obw. 10 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne

na podstawie ustaleń protokołu z komisji konserwatorskiej z dnia 05.10.2020 r. stanowiącego integralną część niniejszej decyzji.

UZASADNIENIE

Podczas oględzin ustalono, że obwód ww. drzew mierzony na wysokości 5 cm, nie przekracza 80 cm lub 50 cm. Na podstawie art. 83f ust. 1 pkt 3 lit. a i c ustawy o ochronie przyrody, nie jest wymagane uzyskanie zezwolenia na usunięcie ww. drzew. Z uwagi na powyższe, uznano za zasadne umorzyć postępowanie w tym zakresie.

W pozostałym zakresie wniosku Strony, nie objętym niniejszą decyzją, zostały wydane zezwolenia:

nr 1164/2020 znak: KZ-03.6131.105.2020.JW zezwalające na usunięcie 1 drzewa i 137 m² krzewów.

nr 1165/2020 znak: KZ-03.6131.105.2020.JW zezwalające na usunięcie 5 drzew z opłatą odroczoną.

POUCZENIE

- Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127, art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków (ul. Biskupia 18, 31-144 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
- W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

z upr. PREZYDENTA MIASTA

Jerzy Zbiegień

Miejski Konserwator Zabytków

Otrzymują:

- Pełnomocnik: Pan Adam Jankowski, Energoekspert sp. z o. o., ul. Karłowicza 11a, 40-145 Katowice.
- 2 x aa.

Do wiadomości:

- Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Krakowie, ul. Kanonicza
- Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A., al. Jana Pawła II 188, 31



MPEC S.A.

Numer: 10891

10-11-2020



010891/MPEC

ZEZWOLENIE Nr 1164/2020

Miejskiego Konserwatora Zabytków

na usuwanie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości wpisanych do rejestru zabytków

Na podstawie art. 83, art. 83a, ust.1, art. 83b-83f, art. 84 - 86 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 55 ze zm.) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 256 ze zm.) w związku z § 1 pkt 2 lit. k Porozumienia zawartego pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Prezydentem Miasta Kraków z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679 ze zm.).

Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 24.08.2020 r. (data wpływu: 27.08.2020 r., uzupełnienie: 13.10.2020 r.) Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie reprezentowanego przez pełnomocnika Pana Adama Jankowskiego, Energoekspert sp. z o. o., ul. Karłowicza 11a, 40-145 Katowice, o wydanie decyzji na usunięcie 10 drzew oraz 137 m² krzewów kolidujących z inwestycją pn.: „Przebudowa/budowa osiedlowej sieci ciepłej i przyłączy ciepłych wysokoparametrowych w technologii rur preizolowanych oraz węzłów ciepłych dwufunkcyjnych (C.O. i C.W.U.) dla budynków zasilanych obecnie z sieci niskoparametrowej ze stacji wymienników ciepła (SWC) na os. Szkolnym 6 w Krakowie” usytuowanych na terenie os. Szkolnego znajdującego się w obszarze układu urbanistycznego Nowej Huty, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A-1132, decyzją z 30.12.2004 r.

pozwala się

wnioskodawcy na usunięcie drzewa oraz 137 m² (obwody pni mierzone na wysokości 130 cm, numeracja zgodnie z wykazem):

78. Ligustr pospolity	o pow. 36 m ²	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
84. Klon zwyczajny	o obw. 155 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
79. Krzewy ozdobne	o pow. 25 m ²	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
146. Ligustr pospolity	o pow. 4 m ²	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
147. Ligustr pospolity	o pow. 6 m ²	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
148. Krzewy ozdobne	o pow. 9 m ²	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
180. Tawuła brzoziolistna	o pow. 11 m ²	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
222. Krzewy ozdobne	o pow. 41 m ²	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
225. Irga sp.	o pow. 5 m ²	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne

na podstawie ustaleń protokołu z komisji z dnia 05.10.2020 r. stanowiącego integralną część niniejszej decyzji.

Zezwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. Termin usunięcia drzewa i krzewów do końca listopada 2022 r.
2. Prace mogą być wykonane poza okresem lęgowym, tj. od 16 października do końca lutego.
3. W przypadku realizacji prac poza ww. terminem wymagany jest nadzór ornitologa.
4. Rekompensata przyrodnicza zgodnie z projektem nasadzeń. Wskazane jest odtworzenie krzewów ozn. nr 78 w formie żywopłotu przy budynku nr 30, krzewów ozn. nr 146 i 147 w formie żywopłotów przy budynku nr 3, krzewów ozn. nr 180 w formie żywopłotu oddzielającego zieleniec od jezdni, krzewów ozn. nr 222 w formie grup przy budynku nr 7, krzewów ozn. nr 225 w formie żywopłotu przy budynku nr 8.
5. Posadzone drzewa muszą posiadać rozwinięte bryły korzeniowe, proste pnie o minimalnym obwodzie wynoszącym co najmniej 14 cm. Sadzonki do uzupełnienia żywopłotów muszą posiadać wysokość co najmniej 40 cm, natomiast pozostałe krzewy minimum 3 równorzędne pędy i wysokość przekraczającą 50 cm oraz wielkość bryły korzeniowej w wymiarze co najmniej donicy C3. Inne parametry nasadzeń mają być zgodne z normami stosowanymi w szkółkarstwie ozdobnym.
6. Termin realizacji nasadzeń zamiennych do końca listopada 2022 r.

7. O zrealizowaniu warunku wykonania nasadzeń zastępczych należy powiadomić Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków UMK w terminie do 14 dni od jego wykonania.

UZASADNIENIE

Klon zwyczajny o obw. 155 cm rośnie w centralnej części zieleńca. Korzenie widoczne są na powierzchni gruntu. W odziomku od podstawy do wysokości ok. 1 m stwierdzono rozległy ubytek wgłębny w postaci zwężającego się ku górze pęknięcia z wyraźnymi śladami zgnilizny białej. Pień jest jednoprzewodnikowy o przebiegu pionowym. Żywotna korona obejmuje ok. połowę wysokości drzewa. Ze względu na występujące uszkodzenia, stwierdzono że drzewo stwarza zagrożenie złamaniem. Stan fitosanitarny krzewów jest zróżnicowany, jednak w większości są to okazy stare, przerośnięte, a ich obecny pokrój uniemożliwia zastosowanie cięć odmładzających i poprawiających estetykę. Dodatkowo, ze względu na zachodzącą kolizję z inwestycją zakwalifikowano ww. rośliny do usunięcia.

W czasie przeprowadzonych oględzin, wizualnie nie stwierdzono występowania gatunków chronionych grzybów, roślin i zwierząt w obrębie pni, koron i systemu korzeniowego wnioskowanych do usunięcia krzewów (art. 83c ust. 1 ustawy o ochronie przyrody).

Zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu może zostać wykonane pod warunkiem uzyskania stosownego pozwolenia, wydanego na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 11 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tj. Dz. U. z 2020 r., poz. 282 ze zm.).

W pozostałym zakresie wniosku Strony, nie objętym niniejszym zezwoleniem, zostało wydane zezwolenie:

nr 1165/2020 znak: KZ-03.6131.105.2020.JW zezwalające na usunięcie 5 drzew z opłatą odroczoną oraz decyzja

nr 212/2020 znak: KZ-03.6131.105.2020.JW umarzająca postępowanie w zakresie wydania zezwolenia na usunięcie 4 drzew.

POUCZENIE

I. Zezwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. Wnioskodawca zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie o wszystkich okolicznościach ujawnionych w trakcie działań, mogących mieć wpływ na przyjęty zakres, warunki i termin realizacji.
2. W czasie trwania okresu lęgowego ptaków nie należy usuwać drzew, na których znajduje się ich miejsce lęgowe
3. Ochrona gatunków zwierząt, roślin i grzybów objętych ochroną gatunkową, występujących w obrębie ww. zadrzewienia obowiązuje niezależnie od usuwania zieleni wysokiej, także podczas prac związanych z wycinaniem drzew i krzewów.
4. Wycinka drzew i krzewów może nastąpić PO TERMINIE, w którym niniejsza decyzja stała się ostateczna.
5. Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127, art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków (ul. Biskupia 18, 31-144 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
6. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zezwolenie niniejsze **nie podlega** opłacie skarbowej na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r., poz. 1000 ze zm.).

z up. PREZYDENTA MIASTA

Jerzy Zbiegień
Miejski Konserwator Zabytków

Otrzymują:

1. Pełnomocnik: Pan Adam Jankowski, Energoexpert sp. z o. o., ul. Karłowicza 11a, 40-145 Katowice + zał.
2. 2 x aa + zał.

Do wiadomości:

3. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Krakowie, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków + zał.
- (4) Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A., al. Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków + zał.

ZEZWOLENIE Nr 1165/2020

Miejskiego Konserwatora Zabytków

na usuwanie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości wpisanych do rejestru zabytków

Na podstawie art. 83, art. 83a, ust.1, art. 83b-83f, art. 84 - 86 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 55 ze zm.) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 256 ze zm.) w związku z § 1 pkt 2 lit. k Porozumienia zawartego pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Prezydentem Miasta Kraków z dnia 11 maja 2010 r. w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679 ze zm.).

Po rozpatrzeniu wniosku z dnia 24.08.2020 r. (data wpływu: 27.08.2020 r., uzupełnienie: 13.10.2020 r.) Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie reprezentowanego przez pełnomocnika Pana Adama Jankowskiego, Energoekspert sp. z o. o., ul. Karłowicza 11a, 40-145 Katowice, o wydanie decyzji na usunięcie 10 drzew oraz 137 m² krzewów kolidujących z inwestycją pn.: „Przebudowa/budowa osiedlowej sieci ciepłej i przyłączy ciepłych wysokoparametrowych w technologii rur preizolowanych oraz węzłów ciepłych dwufunkcyjnych (C.O. i C.W.U.) dla budynków zasilanych obecnie z sieci niskoparametrowej ze stacji wymienników ciepła (SWC) na os. Szkolnym 6 w Krakowie” usytuowanych na terenie os. Szkolnego znajdującego się w obszarze układu urbanistycznego Nowej Huty, wpisanego do rejestru zabytków pod numerem A-1132, decyzją z 30.12.2004 r.

pozwala się

wnioskodawcy na usunięcie 5 drzew (obwody pni mierzone na wysokości 130 cm, numeracja zgodnie z wykazem):

114. Lipa drobnolistna	o obw. 120 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
143. Robinia akacjowa	o obw. 39+44 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
241. Klon zwyczajny	o obw. 127 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
345. Klon zwyczajny	o obw. 144 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne
351. Wiśnia ałyczna	o obw. 88+76 cm	dz. nr 43/2 obr. 45 Nowa Huta os. Szkolne

na podstawie ustaleń protokołu z komisji z dnia 05.10.2020 r. stanowiącego integralną część niniejszej decyzji.

Zezwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. Termin usunięcia drzew do końca listopada 2022 r.
2. Prace wykonywane w okresie lęgowym tj. od końca lutego do 15 października, wymagają nadzoru ornitologa.
3. W przypadku drzew ozn. nr 114 oraz 345 należy określić szerokość wykopu w ich rejonie oraz stopień ingerencji w systemy korzeniowe. Przed wycinką ww. egzemplarzy należy potwierdzić ten fakt w terenie w obecności przedstawiciela ZZM oraz BMKZ.
4. Za usunięcie drzew nalicza się opłatę w wysokości 21 312 zł (słownie: dwadzieścia jeden tysięcy trzysta dwanaście złotych zero groszy) na podstawie art. 85 ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 r. (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 55 ze zm.) oraz Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 3 lipca 2017 r. w sprawie wysokości stawek opłat za usunięcie drzew i krzewów (Dz. U. z 2017 poz. 1330).
5. Termin uiszczenia powyższej ww. opłaty zgodnie z art. 84 ust. 3 ustawy o ochronie przyrody odracza się do końca listopada 2025 r. Jeżeli posadzone rośliny zachowają żywotność po upływie 3 lat od dnia ich posadzenia lub nie zachowują żywotności z przyczyn niezależnych od posiadacza nieruchomości, należność z tytułu ustalonej opłaty za usunięcie drzew lub krzewów podlega umorzeniu lub nałożeniu opłaty w pozostałych przypadkach, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego.
6. Rekompensata przyrodnicza zgodnie z projektem nasadzeń.

7. Posadzone drzewa muszą posiadać rozwinięte bryły korzeniowe, proste pnie o minimalnym obwodzie wynoszącym co najmniej 14 cm. Inne parametry nasadzeń mają być zgodne z normami stosowanymi w szkółkarstwie ozdobnym.
8. Termin realizacji nasadzeń zamiennych do końca listopada 2022 r.

UZASADNIENIE

Ww. drzewa są w dobrym lub bardzo dobrym stanie fitosanitarnym. Zgodnie z załączonym do wniosku rysunkiem kolidują z projektowaną budową i przebudową sieci ciepłowniczej na terenie os. Szkolnego.

Usunięcie ww. drzew i krzewów jest dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego oraz zgodne z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2020 r., poz. 282 ze zm.).

W czasie przeprowadzonych oględzin, wizualnie nie stwierdzono występowania gatunków chronionych grzybów, roślin i zwierząt w obrębie pni, korony i systemu korzeniowego wnioskowanych do usunięcia drzew i krzewów (art. 83c ust. 1 ustawy o ochronie przyrody).

Zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu może zostać wykonane pod warunkiem uzyskania stosownego pozwolenia, wydanego na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 11 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tj. Dz. U. z 2020 r., poz. 282 ze zm.).

W pozostałym zakresie wniosku Strony, nie objętym niniejszym zezwoleniem, zostało wydane zezwolenie:

nr 1164/2020 znak: KZ-03.6131.105.2020.JW zezwalające na usunięcie 1 drzewa i 137 m² krzewów oraz decyzja

nr 212/2020 znak: KZ-03.6131.105.2020.JW umarzająca postępowanie w zakresie wydania zezwolenia na usunięcie 4 drzew.

POUCZENIE

I. Zezwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:

1. Wnioskodawca zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie o wszystkich okolicznościach ujawnionych w trakcie działań, mogących mieć wpływ na przyjęty zakres, warunki i termin realizacji.
2. W czasie trwania okresu lęgowego ptaków nie należy usuwać drzew, na których znajduje się ich miejsce lęgowe
3. Ochrona gatunków zwierząt, roślin i grzybów objętych ochroną gatunkową, występujących w obrębie ww. zadrzewienia obowiązuje niezależnie od usuwania zieleni wysokiej, także podczas prac związanych z wycinaniem drzew i krzewów.
4. Wycinka drzew i krzewów może nastąpić PO TERMINIE, w którym niniejsza decyzja stała się ostateczna.
5. Jeżeli przyczyną usunięcia drzewa lub krzewu jest realizacja inwestycji wymagającej uzyskania pozwolenia na rozbiorke lub pozwolenia na budowę, zezwolenie na usunięcie drzewa lub krzewu może zostać wykonane pod warunkiem uzyskania pozwolenia na rozbiorke lub pozwolenia na budowę, które kolidują z drzewami lub krzewami, będącymi przedmiotem zezwolenia (art. 83d ust. 5 ustawy o ochronie przyrody).
6. Od niniejszej decyzji, na podstawie art. 127, art. 129 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego, służy odwołanie do Ministra Kultury - Generalnego Konserwatora Zabytków, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa, za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków (ul. Biskupia 18, 31-144 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
7. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia organowi oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zezwolenie niniejsze **nie podlega** opłacie skarbowej na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r., poz. 1000 ze zm.).

z up. PREZYDENTA MIASTA

Jerzy Zbiegich
Miejski Konserwator Zabytków

Otrzymują:

1. Pełnomocnik: Pan Adam Jankowski, Energoekspert sp. z o. o., ul. Karłowicza 11a, 40-145 Katowice.
2. 2 x aa.

Do wiadomości:

3. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Krakowie, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków.
- (4) Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A., al. Jana Pawła II 188, 30-969 Kraków.